

二〇二一年，中伊建交五十周年。

故宫博物院联合伊朗国家博物馆即将共同推出「伊朗古代文明与中伊文化交流」展览。

古代伊朗是怎么样的？古代中国与伊朗又有怎样的交流？

本次展览通过数量众多的伊朗文物与中国文物，充分展示了伊朗文明的辉煌，

并揭示古代中国与伊朗在各个层面的交流、互动的历程。

珠辉玉映

「伊朗古代文明与中伊文化交流」展览导读

元越 翟毅 蒋艺 王光尧

翟毅：故宫博物院器物部副研究馆员，

主要从事中国—西亚地区文化、技术交流研究

蒋艺：故宫博物院器物部馆员

王光尧：故宫博物院器物部研究馆员，致力于陶瓷考古、
宫廷典章制度、中外文化交流等研究

在人类历史上，古埃及、古巴比伦、

古波斯、古印度、中国等文明古国在不

同地域闪耀着各自的光辉。各文明在保

持自我特色的同时，并非处于封闭的状

态，而是长期与周围文化相互往来、发

展，乃至融合。

中国对各文明一直以来秉持了开放

包容的态度，从而共同创造了繁荣多彩

的世界。故宫作为明清两代的皇宫建筑

是中国古代传统文明的集大成之作，而

在明清两代皇宫基础上建立起来的故宫

博物院则是世界上典藏中国古代文物最

多的博物馆。长期以来，故宫博物院在

通过文物展览宣介中国古代文明的同时，

也致力于举办不同文明、不同文化的对

比展览，以推动不同文化之间的相互了

解和友好往来，弘扬互学互鉴精神，践

行人类命运共同体理念。

伊朗是世界文明古国之一。故宫博

物院几年前即开始筹划举办关于伊朗古代

文明的展览，时值中伊建交五十周年，故

宫博物院即将联合伊朗国家博物馆共同

推出「伊朗古代文明与中伊文化交流」展，

通过数量众多的伊朗文物与中国文物，充

分展示了伊朗文明的辉煌，并揭示古代

中国与伊朗在各个层面的交流、互动历程。

辉煌的波斯

本次展览将分为两个部分，第一部

分为「辉煌的波斯」，第二部分为「中

伊交流」。我们必须首先认识到一个史

实，即古代伊朗也如同古代的中国一样，

并非是由一个人群或部族传承长达数千

年的「铁板一块」，而是不同族群交

流融合后形成的文化共同体和人群、政

治共同体在数千年间的发展延续。事实

上，正是先后生活在伊朗地区的不同部

族、人群，在不同历史时期建立了不同

的政权、王朝，它们在历史中经过不断

阅读链接

伊朗的地理位置

◎ 伊朗，位于西南亚，北接里海，西接土耳其、伊拉克，南临波斯湾，东与巴基斯坦、阿富汗交界。首都德黑兰。伊朗为高原国家，一般海拔在九百至一千五百米之间，其主要山系为札格罗斯山脉西南边界的延伸。在大区域内，这里地处欧亚草原通往印度洋、西方通往东方的十字路口，更是古代丝绸之路的要冲。

融合，最终形成了以波斯语为特点的民族文化共同体。

目前已发现伊朗地区最早的人类生活聚落在距今一万年左右的札格罗斯山脉的山麓地带。随着时间的推移，经历了漫长的石器时代和铜石并用时代，距今五千年左右，伊朗地区的人类社会进一步发展，不同族群的文明纷纷建立政权，形成邦国。进入铁器时代（公元前约一二五〇年～公元前约五五〇年），依据亚述人（主要生活在西亚两河流域北部的一支闪族人，活跃于公元前三千年～公元前八世纪）的记载和现代考古发掘证实，伊朗西北部地区出现了埃利皮（Elipti）、乌拉尔图（Urartu）、曼努亚（Mannaeen）等大小王国，与此同时伊朗西南地区的埃兰文明进入

阅读链接

埃利皮文化

◎ 大约公元前一千年，埃利皮文化兴起于伊朗西部洛雷斯坦地区。据古亚述文献记载，这是一个由城邦联合形成的古老王国，在公元前九世纪至公元前七世纪跻身于亚述、埃兰、米底等古代西亚古国之间。目前考古发现的巴巴·扬遗址三期便是这一文化的遗留。巴巴·扬遗址共分五期，从公元前四千年晚期直至阿契美尼德王朝时期，遗址第三期发现了大量宫殿、庄园遗迹，铁质武器和工具、陶器等。其中一座殿堂墙壁白底红绘，还出土许多绘画砖，极具特色。该殿堂于公元前九世纪末被烧毁。



埃利皮文化（公元前九世纪） 彩绘砖
伊朗国家博物馆藏 巴巴·扬遗址东丘出土
此砖即为埃利皮文化宫殿遗存，该宫殿毁于公元前九世纪末

新的繁荣阶段。铁器时代中期（公元前九世纪中叶），伊朗中部地区崛起了新的族群，并建立了邦联制国家——米底王国，逐渐取得西亚地区的霸权。此次展览主要向广大观众展示了铁器时代伊朗各个古文化具有代表意义的考古出土物。它

们共同展现了铁器时代活跃在伊朗地区的诸多古老部族，这些部族不断交流融合，形成了伊朗文明的雏形。

公元前六世纪中期，年仅十几岁的居鲁士二世（约公元前五八五年～公元前五二九年在位，又称居鲁士大帝）作为安善国（安

阅读链接

乌拉尔图文化



乌拉尔图文化（公元前九世纪～公元前六世纪） 楔形铭文碑残片
伊朗国家博物馆藏

◎ 乌拉尔图文化，又称为乌拉尔图王国，兴起于公元前九世纪至公元前六世纪，王国范围涵盖了今天的伊朗西北部、土耳其东部、伊拉克北部以及亚美尼亚的广大地区。“乌拉尔图”一词源于古亚述语“王国”一词，又含有“高地”之意。伊朗境内现已发现八十处包含乌拉尔图文化的遗迹，包括城池、堡垒、宫殿、道路驿站、石墓、石碑等石制建筑和文物。

阅读链接

曼努亚文化



曼努亚文化（公元前八世纪～公元前七世纪） 釉面陶砖
伊朗国家博物馆藏
卡拉奇地区出土

◎ 曼努亚文化，分布于伊朗西北尔米亚湖东南侧盆地，该古国见于公元前九世纪古亚述国的记载中，有十位统治者被记录其中。曼努亚的都城为伊泽图 (Izirtu)。其与亚述、乌拉尔图、米底等古代王国毗邻，于公元前七世纪末被米底王国吞并。二十世纪七十年代，一位农民在卡拉奇 (Qalaichi) 地区耕地时发现了一块釉面彩绘陶砖。该地区后经发掘发现了大量建筑遗迹，釉面彩绘陶砖属于一座圆柱大厅内部的装饰。此外，在萨盖兹地区 (Saqqez) 发现的子维耶窖藏和城堡遗迹，出土了大量金、银、象牙、陶器制品，成为研究曼努亚文化的代表性文物。



曼努亚文化（公元前八世纪～公元前七世纪） 釉面陶砖
伊朗国家博物馆藏
卡拉奇地区出土

新埃兰时期（公元前五八五年～
公元前五三九年） 金器
伊朗国家博物馆藏



新埃兰时期（公元前五八五年～
公元前五三九年） 金手镯
伊朗国家博物馆藏

阅读链接

埃兰文明

◎ 埃兰文明地涉伊朗西南部、波斯湾北部，是起源于伊朗高原的本土文明。依据埃兰本土和同时期美索不达米亚平原其他文明的记载以及现代考古材料的证实，埃兰文明可分为古埃兰时期（公元前二十五世纪～公元前十七世纪）、中埃兰时期（公元前十六世纪～公元前十二世纪）和新埃兰时期（公元前十二世纪～公元前六世纪）。在最后的新埃兰时期，伊朗高原逐渐形成了各个古代部族共同使用波斯语的融合局面。同时，埃兰文明与周围的苏美尔、巴比伦、亚述等古国均有密切的贸易或战争关系。

阅读链接

米底王国

◎ 公元前十一世纪，米底民族活动于美索不达米亚平原东部和伊朗西北部山区，公元前七世纪至公元前六世纪，以哈马丹（中亚古城，位于伊朗西北部，古称埃克巴坦纳）为中心建立了米底王国，并战胜了当时称霸西亚的古亚述王国。考古发现的米底王国主要集中在伊朗哈马丹省和克尔曼沙汗省，属于铁器时代三期（公元前八五〇年～公元前五五〇年）。其中，努希詹丘陵遗址是一处宗教祭祀遗址，尚存中央神庙、西庙、堡垒以及圆柱大厅四处建筑遗址，出土了大量陶器、少量金属制品等。



铁器时代三期（公元前七世纪） 银质四重卷丝吊坠
伊朗国家博物馆藏
此件为米底王国遗物

阅读链接 波希战争

◎ 波斯与希腊的冲突最早在希罗多德（约公元前四八四年～公元前四二五年，古希腊历史学家）所著《历史》一书中有记载。波希战争发生于公元前四九九年至公元前四四九年之间，是波斯帝国与希腊诸城邦发生的一系列战争的统称，尤其是波斯与雅典、斯巴达等城邦的战役。从另一方面而言，波希战争是人类历史文化的一次前所未有的大融合，其影响远远超出波斯、希腊的范围，加强了东西方文化交流，促进了东西方文化发展。



阿契美尼德王朝大流士一世时期
（公元前五〇九年～公元前四九三年）
楔形文字碑
伊朗国家博物馆藏

善，位于伊朗西南部地区的古城）的国王开始了他的征战之路。他首先占领了米底王国，逐步统一了伊朗中部、北部地区的各部族，于公元前五五〇年建立了波斯帝国（又称阿契美尼德王朝），又相继灭吕底亚、乌拉尔图、巴比伦等古国。居鲁士二世逝世后，他的儿子冈比西斯二世（公元前五三〇年～公元前五二二年在位）继位，征服埃及，进一步拓展了波斯帝国的版图。而后大流士（约公元前五二二年～公元前四八六年在位）登基，他出身于波斯阿契美尼德王族的旁支，继续带领波斯军团横扫亚欧大陆，使波斯帝国成为世界上第一个横跨欧、亚、非三洲的帝国，并在经济、政治方面卓有成就，

文化也达到最鼎盛的时期。这一时期大约相当于中国的春秋和战国晚期，此时在波斯帝国的西边，正是被视为西方文明的源头——古希腊。波斯与希腊两个古老文明进行了著名的长达半个世纪的波希战争，并在客观上加速了两方的文化交流。波希战争以希腊联军获胜告终，为波斯帝国的衰亡埋下伏笔。公元前三三四年至公元前三二四年，马其顿帝国（位于希腊西北部的王国）国王亚历山大东征，历时十年，对波斯、埃及、小亚细亚、两河流域进行了一系列征战，最终建立了亚历山大帝国，直接改变了波斯的历史走向——波斯帝国于公元前三三〇年为亚历山大所灭，由此开启了

波斯希腊化时代。

亚历山大大帝逝世后，亚历山大帝国也随之分裂，伊朗地区为塞琉古王朝

阅读链接

波斯？伊朗？

◎ 波斯一词源于阿契美尼德王朝的自称帕苏阿（Phasua）或波西斯（Persis）。在古希腊的文献记载中，大都将阿契美尼德王朝称为“波赛（Persai）”。英语也沿袭了波赛一词。一九三五年，伊朗政府将“波斯”之名废除，把国家之名正式改成为伊朗。目前学界常将古代伊朗统称为波斯。

◎ 伊朗一词源于“Ir-an”，意即雅利安人或雅利安人之乡，雅利安又有高贵、光明、可敬之意。雅利安人为一支起源于亚洲东北部的印欧语游牧民族，在铁器时代早期，他们逐步南下来到伊朗高原定居，与土著居民共同居住，进行文化融合。



阿契美尼德王朝
(公元前六世纪—公元前四世纪)
金耳环 (一对)
伊朗国家博物馆藏



阿契美尼德王朝 (公元前六世纪—公元前四世纪)
伊朗国家博物馆藏
头部塑像



阿契美尼德王朝（公元前五二〇年—公元前四六五年） 双头牛柱 伊朗国家博物馆藏
波斯波利斯的圆柱糅合了希腊、埃及的柱子形制，而在柱头上雕刻公牛则应为地方特色

波斯波利斯遗址出土

阅读链接

大流士一世

◎ 大流士一世，公元前五二二年至公元前四八六年在位，是阿契美尼德王朝最伟大的国王之一。他对内平定了阿契美尼德家族内讧，对外发动了几次巩固帝国边界、阻止游牧部落入侵的战役，巡幸过埃及，进攻至印度、欧洲领土，夺取了爱琴海地区的政权。军事之外，他在行政管理、经济贸易方面都建立了划时代的制度，统一货币和度量衡，并尊重帝国内部的各宗教，使阿契美尼德王朝发展到鼎盛时期。

阅读链接

波斯波利斯

◎ 波斯波利斯为阿契美尼德王朝的都城，位于伊朗西南部法尔斯省设拉子（伊朗第六大城市）东北，为大流士一世所建，于公元前三三〇年被亚历山大大帝摧毁。该遗址为一巨大台地，东侧靠山，另外三面有城墙。遗址入口为万国门，意即万邦来朝之门，建于薛西斯一世（公元前四八五年—公元前四六五年在位）时期。而后经过禁军大道，有阿帕丹（大殿）、大流士宫、薛西斯宫、中央大厅等宫殿。此外，还有著名的“百柱厅”——遗址上伫立着由巨石组成的高大石柱。遗址中还发现了两套金盘和银盘，其上有三种楔形文字，另有许多石像和浮雕展示着王朝的辉煌。值得一提的是，阿帕丹台阶两侧雕刻了一系列外来使臣进贡图，又称为《藩臣职贡图》，即雕刻的是各番邦使臣携带方物，前来波斯帝国进献的场景，涉及二十余个部族，包括了米底人、亚述人、巴比伦人、吕底亚人等等。

（公元前三一三年～公元前一四六年，塞琉古一世建立的帝国，其版图以今叙利亚为中心，一度将爱琴海、伊朗、亚美尼亚等地纳入统治，中国史称条支）占有，并在领土内推行希腊语。然而，波斯人一直期望能摆脱塞琉古王朝的统治。公元前二四七年，在伊朗东

北部帕提亚地区，一位叫阿尔沙克（生卒年不详）的部落首领逐步开始夺取塞琉古的政权，并于前二五〇年建立了帕提亚帝国（中国史称安息，其版图包括了整个伊朗高原和底格里斯、幼发拉底河流域）。公元前一

世纪末至三世纪，帕提亚帝国反复受到罗马帝国（此时罗马人已取代希腊人成为地中海地区的支配力量）的侵扰，长期的作战削弱了帕提亚的力量，最终于二二四年被萨珊王朝（中国史称波斯）所取代。

萨珊王朝为阿尔达希尔（一八〇年～

二四〇年）建立，他曾任帕提亚帝国法尔



塞琉古王朝（公元前三一三年～公元前一四六年） 青铜女神像
伊朗国家博物馆藏



帕提亚王朝（公元前二世纪～一世纪）人头石像及局部
伊朗国家博物馆藏



帕提亚王朝（公元前三世纪～三世纪）陶罐
伊朗国家博物馆藏



斯省省长，以琐罗亚斯德教（琐罗亚斯德为波斯传说中的先知，他以创立的善恶二元理论为教义，建立了琐罗亚斯德教。该教崇尚光明，其仪为拜火）为国教。萨珊王朝所处时代大约相当于中国的汉至唐初时期，它与东西两方的交往都非常密切。在西边，虽然萨珊王朝并没有一直与罗马帝国保持和平，但萨珊人非常重视罗马的工程师和学者，他们将罗马的技术和知识传播到了波斯各地。同时，萨珊艺术在建筑、雕刻、金银器加工、纺织方面都有很高的水平，这些艺术向东对中国、向西对罗马均产生深远影响，波斯成为了连接中国与罗马的纽带。直至六五一年，萨珊王朝被新兴的阿拉伯帝国所灭，伊朗由此开启了伊斯兰时代。

古代波斯的辉煌主要集中在阿契美尼德、帕提亚、萨珊三个王朝时期，三个王朝均为军事强大、文化繁盛的帝国，然而它们都曾一度湮没于历史中，几乎被人遗忘。所幸，自二十世纪以来的考古发掘以及对早期波斯文字的研究，使这段尘封的历史又回到大众视野，让人们了解到波斯艺术的璀璨。

萨珊王朝（二二四年—六五一年）半身人像
伊朗国家博物馆藏





中伊文化交流

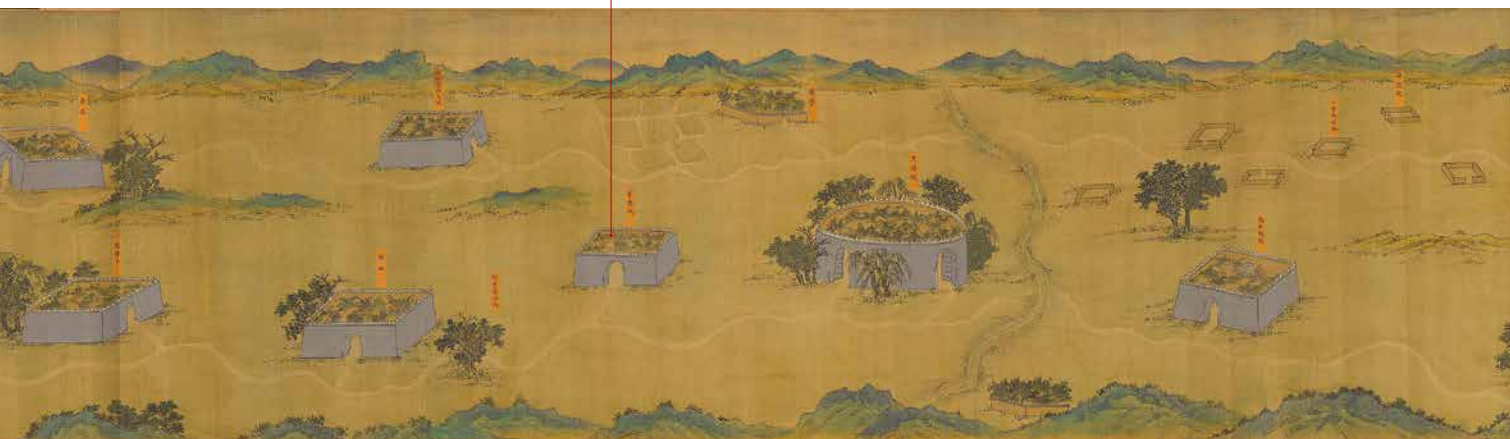
古代波斯文明，集中亚、西亚地区文明之大成，煌煌不可忽视，而在亚洲东端则伫立着中华文明，与之交相辉映。丝绸之路将二者串联，中国是丝绸之路东部的起点，波斯位于丝绸之路的中段，对连接东西方物质与文化的交流起到了不可或缺的作用，成为贯通两方的桥梁。不过有的时候波斯人为了利益，也曾有意阻断中国和罗马之间的直接交流。

中国史书关于伊朗最早的文字记载见于《史记·大宛列传》：「安息在大月氏西可数千里。其俗土著，耕田，田稻麦，蒲陶酒。城邑如大宛。其属小大数百城，地方数千里，最为大国。临妨水，有市，民商贾用车及船，行旁国或数千里。以银为钱，钱如其王面，王死辄更钱，效王面焉。画革旁行以为书记。其西则条枝（即塞琉古国），北有奄蔡、黎轩。」安息即指帕提亚王朝。汉武帝时期，张骞出使西域，他到达乌孙（今伊犁河谷）后又派许多副使去往西域各国，其中就有一位到达了安息。「初，

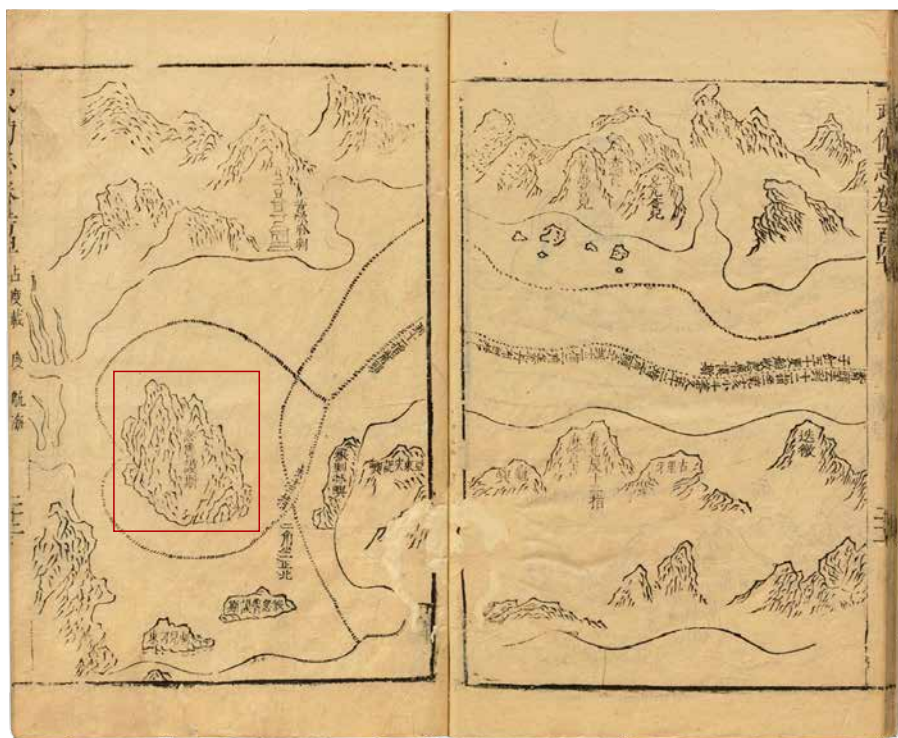
汉使至安息，安息王令将二万骑迎于东界。东界去王都数千里。行比至，过数十城，人民相属甚多。汉使还，而后发使随汉使来观汉广大，以大鸟卵及黎轩善眩人献于汉。」（《史记·大宛列传》）

说明早在西汉时期中国与安息就互通友好，安息国也派遣了使者与汉使共同返回我国，并献上了奇珍异兽。类似的记载在《汉书·西域传》中也可见。除此之外，安息使臣亦多次来华进献了狮子、「安息雀」（或称「条支大鸟」，即鸵鸟）、「桃拔」（或称「符拔」，应为一种羚羊）、「封牛」（应指单峰的骆驼）等等中国本土没有的动物。例如《后汉书·西域传》记载：「章帝章和元年，遣使献师子、符拔，符拔形似麟而无角。……十三年，安息王满屈复献师子及条支大鸟，时谓之安息雀。」值得特别关注的还有一类典型波斯风格的裂瓣纹金属器皿，在广东南越王墓遗址、江苏盱眙县大云山汉墓、山东淄博临淄区窝托村等沿海地区均有出土，说明很可能古代伊朗与中国之间的往来，除了通过前述经西域的陆路丝绸之路外，还有一条海上丝绸之路。

牙思城



明人绘 丝路山水图（伊朗段部分） 绢本设色 全卷纵五九厘米 横三〇一二厘米 故宫博物院藏
图中所记牙思城、台白列思均位于今伊朗境内



明茅元仪辑《武备志》之郑和航海图（大湾与忽鲁谟斯部分）
忽鲁谟斯（图中红框标出）位于波斯湾出口处，为波斯商贸重镇

阅读链接

最早到达波斯湾的中国人

◎ 《后汉书·西域传》载：“和帝永元九年，都护班超遣甘英使大秦，抵条支。临大海欲度，而安息西界船人谓英曰：‘海水广大，往来者逢善风三月乃得度，若遇迟风，亦有二岁者，故入海人皆赍三岁粮。海中善使人思土恋慕，数有死亡者。’英闻之乃止。”甘英是有记载的、第一个到达波斯湾的中国人。然而当他想要渡海继续向西的时候，波斯人用言语阻拦其前进，由此阻断了汉朝与罗马帝国的直接往来。



广州西汉南越王墓出土的裂瓣纹银盒
西汉南越王博物馆藏



北周 玻璃碗

宁夏固原博物馆藏 李贤夫妇合葬墓出土
此类型玻璃器为目前公认的萨珊玻璃器

然而实际上，早在文字记录以前，生活在伊朗高原地区的人们与生活在华夏大地的人们就有往来。史前时期，不论是原产于西亚的小麦、大麦的东传（早在公元前七千年至公元前六千年，在土耳其、伊朗等地就已广泛栽培小麦，中国最早发现小麦的遗址是在新疆的孔雀河流域，内地发现出土的小麦则最早在三千多年前），还是中国本土种植作物水稻、小米的西传（考古证据显示，至迟在距今四千五百年前，栽培的黍（小米）已从中国北方传播到了中亚地区），以及黄牛、绵羊、山羊、狗、猪等也都是在亚洲东、西部分别驯化后互传，以上这些都



北魏 狩猎纹银盘

山西博物院藏

大同市南郊区小站村正始元年（五〇四年）封和突墓出土
此类盘中央捶揲、雕刻纹饰的技法为典型的萨珊工艺，且狩猎图为波斯艺术中的常见纹样

说明双方早就有着联系。至于高层次的物质享受方面，考古证实，葡萄酒是古代波斯地区先民的发明，目前世界上最早的葡萄酒遗存就位于伊朗西南部扎格罗斯山（Zagros）北部一个新石器时代村庄（Haji Firuz Tepe），距今约七千年。葡萄酒经西域一路东传，在中国落地生根，方有「葡萄酒夜光杯」这样的名句传颂至今，并成为盛唐的诗意生活缩影。

在波斯萨珊王朝时期，中国与其往

来更加频繁。《魏书·西域传》：「波斯国，都宿利城，在忸密西，古条支国也。……土地平正，出金、银、鍮石、



唐 水晶多曲长杯
陕西历史博物馆藏



帕提亚王朝 青铜多曲长杯
伊朗国家博物馆藏

珊瑚、琥珀、车渠、马脑，多大真珠、颇梨、琉璃、水精、瑟瑟、金刚、火齐、镔铁、铜、锡、朱砂、水银、绛、锦、叠、氍毹、毼毼、赤麋皮，及薰陆、郁金、苏合、青木等香，胡椒、毕拔、石蜜、千年枣、香附子、诃梨勒、无食子、盐绿、雌黄等物。……土出名马、大驴及驼，往往有日能行七百里者。富室至有数千头。又出白象、师子、大鸟卵。」

从萨珊时期开始，中国史书上称伊朗为「波斯」，并一直延续，波斯各类物产丰富，双方贸易往来的品类亦繁多。目前中国考古出土了大量萨珊时期的文物，诸如货币、金银器、玻璃器、纺织品等，不胜枚举。这些工艺品对中国也产生了深远的影响。自唐以来，中国对来通杯（来通杯是一种角状杯，流行于古代西亚与欧洲，最早可追溯至公元前四世纪的古波斯阿契美尼德王朝时期，其名称 Rhyton 一词派生

自希腊语 *rhēo* (流出的意思)、多曲长杯 (多曲长杯是在伊朗高原流行的一种平面大体为长椭圆形、呈多曲瓣状的杯, 是萨珊王朝文物中具有代表性的器皿之一) 等这些典型波斯器皿的造型多有仿制。波斯人的服饰也影响了西域部族的服饰, 进而在唐人穿着中也有所体现。唐三彩直观描绘了很多塞种人 (活跃于西域、中亚地区的一支游牧民族) 的形象——他们头戴毡帽, 身穿右开襟的翻领长袍或圆领窄袖衫, 足登高筒尖头靴。沈从文先生在《中国古代服饰史》中总结道: 「唐代『胡服』似可分前后两期, 前期来自西域、高昌、龟兹, 间接则出于波斯影响, 特征为头戴浑脱帽, 身穿圆领或翻领小袖衣衫, 条纹卷口裤, 透空软底锦靴。出行骑马必着帷帽。」

波斯人的釉陶对中国有着长久的影响。带彩釉陶作为建筑构件的一种, 最早出现在古埃及, 波斯地区早在公元前八世纪就生产了类似的釉砖, 北魏时期这项技术自西域传入中国。明清以来建筑上的琉璃瓦, 究其根源, 仍离不开波斯釉砖的影响。此外, 孔雀蓝釉也是波斯独特的制釉技术, 在中国多地考古遗



唐 三彩胡人牵骆驼俑
故宫博物院藏



址中均发现了晚唐及五代时期的孔雀蓝釉产品，这类烧釉技术影响了后来珐华器（我国山西省地方传统工艺美术品，是在琉璃的基础上发展起来的以蓝、绿、黄等多种釉色为基础的低温彩釉陶瓷器）的流行与孔雀蓝釉瓷器的产生。

在宗教方面，萨珊时期波斯的国教是琐罗亚斯德教，对世界尤其是中亚各地产生了深远影响。而萨珊王朝对于宗教信仰方面非常包容，除琐罗亚斯德教外，还有多种教派盛行，如摩尼教（公元三世纪中叶波斯人摩尼创立）、景教（创立于公元五世纪的叙利亚）。它们皆自波斯先后传入中国，在中国土地上并行了很长一段时间。琐罗亚斯德教和摩尼教均主要崇拜火，在中国史料中它们被笼统地称为祆教或拜火教（中国学者长期以来多采用这一笼统说法，而外国学者则将二者分开，如《简明大不列颠百科全书》关于琐罗亚斯德教和摩尼教的相关论述），所谓「祆」即「胡天」，泛指外来的神。《旧唐书·西戎传》有载：「波斯国……俗事天地日月水火诸神，西域诸胡事火祆者，皆诣波斯受法



唐代大秦景教流行中国碑民国时期拓片
原碑藏于西安碑林博物馆



福建泉州草庵遗址

焉。「新疆塔县发现了距今约两千五百年前的火祀遗址，据考古人员考证，这应当就是波斯宗教东来的遗迹。福建泉州草庵遗址内有现存唯一的一尊摩尼教造像。景教，即基督教聂斯托利派，明天启三年（一六二三年）出土的「大秦景教流行中国碑并序」（现藏西安碑林博物馆）记录了唐贞观九年（六三五年）景教僧侣阿罗本自波斯来到中国，在长安建波斯寺，后称大秦寺。上述这些都是受波斯影响的教派在中国传播的例证。

中国对于波斯的影响自然以丝绸和

瓷器为主。波斯人本不知养蚕，《史记·大宛列传》载「自大宛以西至安息……其地皆无丝漆」。一般认为，随着丝绸之路的兴盛，养蚕技术通过西域逐渐西传至波斯。《新唐书·西域传》载：「于阗……初无桑蚕，丐邻国，不肯出，其王即求婚，许之。将迎，乃告曰：『国无帛，可持蚕自为衣。』女闻，置蚕帽絮中，关守不敢验，自是始有蚕。女刻石约无杀蚕，蛾飞尽得治茧。」斯坦因在新疆和田丹丹乌里克D.X寺遗址发现的木板画《传丝公主》，正是对蚕种



西传的写照。最新的考古证据表明，中国桑蚕养殖技术于安息帝国时期传入伊朗，其遗址在波斯湾沿岸的拉施塔城堡镇（Lashān Castle Town）。（【伊朗】乌苏吉等《拉施塔城堡镇：一处从中国引进蚕养殖业的伊朗遗迹——基于文献地理考察和考古遗存的推论》，《故宫博物院院刊》二〇二一年第十一期）波斯人学会丝绸技术后，结合本土织法创造出波斯锦，而这种独特的波斯锦又

三世纪~七世纪 波斯锦
新疆维吾尔自治区博物馆藏



唐 《传丝公主》木版画
大英博物馆藏

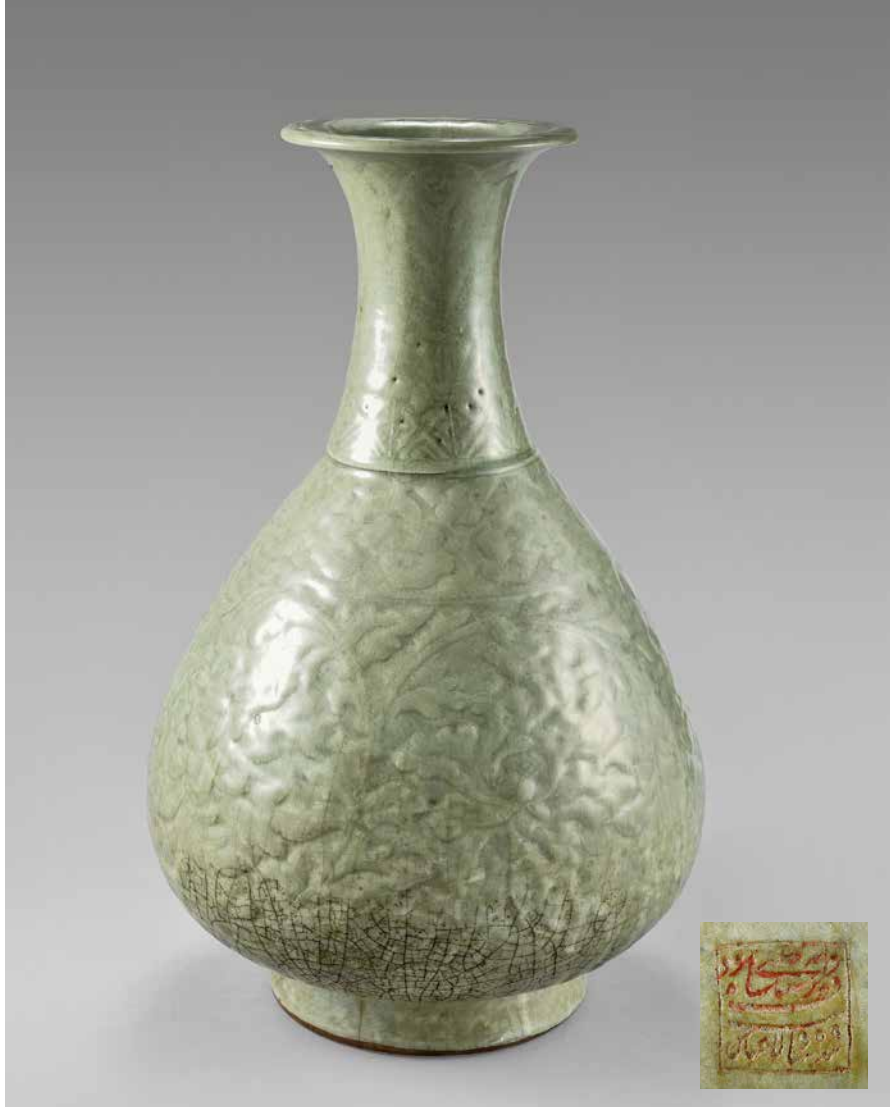
反过来大量输入中国，使中国也开始仿制波斯锦。

瓷器为中国创烧，中国陶瓷器品种中的唐三彩、青花瓷、龙泉青瓷由于都曾大量出口到中亚、西亚地区，以至于在伊朗出现波斯三彩、仿青瓷、仿青花陶器。有研究认为，青花瓷所用的釉料钴料即源自伊朗卡善地区。（温睿《苏麻离

青考辨》，《故宫博物院院刊》二〇一七年第一期）

钴料的使用是西亚一直以来的传统，在唐代传入我国，发展出了唐青花（唐代巩县窑始用含钴的蓝釉彩来装饰陶瓷器，但此时的青花瓷的制作还不成熟）。元青花与明初青花瓷的釉料一直使用的也都是进口钴料，而后才逐步出现将中国本土钴料应用于青花瓷中，但本土钴料和进口钴料质地有差别，进口钴料所生产的青花瓷颜色更为浓郁，因此只要贸易未中断，进口钴料依然成为生产青花瓷所采用釉料的首选。而当中国生产的青花瓷大量输入伊朗地区的时候，又反过来促使当地的陶器仿制中国青花瓷。双方双向的多面互动在其中体现得淋漓尽致。

元明时期，中国也一直与波斯往来密切。元朝自不必说，由于其与伊尔汗



明初 龙泉青瓷及波斯文款识 伊朗国家博物馆藏

国（成吉思汗第四子拖雷之子旭烈兀在征服了西亚的波斯后建立的政权，蒙古帝国的四大汗国之一）的亲缘关系，二者的经济、文化交流达到了鼎盛。元朝官方语言除了以蒙古语为主外，还以波斯语为主要用语。明初，以郑和下西洋为代表的官方贸易活动所用的通行语言亦为波斯语（即回语），斯里兰卡博物馆藏有郑和路过

此地（当时的斯里兰卡称锡兰山国）树立的《布施锡兰山佛寺碑》，其上所用的三种文字即分别为中文、泰米尔文（印度、斯里兰卡等地使用的印度古典文字）和波斯文。此外，明代初期永乐、宣德朝御窑生产的很多瓷器造型都是源于中亚地区的金属器型，明中期亦有很多器物装饰花纹也源于西亚，被称为「回回花纹」。



明永乐 青花海水留白龙纹瓶 伊朗国家博物馆藏

最后，有两件故宫藏品值得特别介绍，它们背后都隐含着中国与波斯交流的印记。第一件是藏红花。它以玻璃瓶盛装，被放于西藏产扎古扎雅木碗内，其外还套有一银碗。根据其上所附黄签可知，这是光绪二十三年（一八九七年）班禅额尔德尼（应是九世班禅额尔德尼曲吉尼玛）为庆贺慈禧太后寿辰所进贡的。



明成化
青花团花纹卧足碗及款识
故宫博物院藏
这类团花纹又被称为回回花纹，
是源于西亚的纹饰



明宣德
青花缠枝莲纹花浇
故宫博物院藏
此类器型源于西亚金属器型



宋人绘 职贡图（局部）

绢本设色 全卷纵二六·七厘米 横二〇〇·七厘米

中国国家博物馆藏

此图绘域外来使与南朝梁的朝贡情况，其中可见右数第二位使者即来自波斯国



清 西竺腰刀及局部
故宫博物院藏



清 藏红花
故宫博物院藏



藏红花是名贵的中药材，其名很容易让人误以为产地是西藏，但实际上藏红花原产自伊朗，只是经由西藏运送到内地。第二件是一把西竺腰刀（西竺，指天竺），从其黄签可知，这是乾隆四十五年（一七八〇年）六世班禅朝觐乾隆皇帝时所贡奉的宝物，而在这件宝物上意外地发现有波斯文字——「伊斯法罕造」。伊斯法罕（Isfahan）位于伊朗中部，是古代波斯重镇之一，以出色的制造业而闻名，其金银铜器加工业更是名闻天下，至今亦然，同时伊斯法罕也是商贸往来的聚集地。这两件物品虽然并非清宫和伊朗直接贸易的产物，却都通过西藏进入到清代宫廷中，成为清宫文化的一部分。

朱



现代 金属镂空缠枝莲花瓶

伊斯法罕生产

王璘 摄

伊斯法汗金银铜器加工业名闻天下，至今亦然



现代 捶揲银镂人物纹花盘（正、背）

伊斯法罕生产

王璘 摄

盘中央为狩猎图，仍能看出萨珊银盘的影响

中伊历史年表对比

中国历史年表		
传炎帝、黄帝、尧、舜、禹时代 (公元前 3000-公元前 2000)		
夏 (公元前 2070-公元前 1600)		
商 (公元前 1600-公元前 1046)		
周 (公元前 1046-公元前 256)	西周 (公元前 1046-公元前 771)	
	东周 (公元前 770-公元前 256)	春秋 (公元前 770-公元前 475)
		战国 (公元前 475-公元前 221)
秦 (公元前 221-公元前 206)		
汉 (公元前 202-220)	西汉 (公元前 202-8)	
	新朝 (8-23)	
	东汉 (25-220)	
三国 (220-280)		
晋 (265-439)	西晋 (265-310)	
	东晋 (317-420)	
	十六国 (304-439)	
南北朝 (420-589)		
隋 (581-618)		
唐 (618-907)		
五代十国 (907-979)		
宋 (960-1279)	北宋 (960-1127)	辽 (916-1125)
		西夏 (1036-1227)
	南宋 (1127-1279)	金 (1115-1234)
元 (1271-1368)		
明 (1368-1644)		
清 (1644-1912)		
中华民国 (1912-1949)		
中华人民共和国 (1949 年至今)		

伊朗历史年表			
埃兰时期 (公元前 3500-公元前 550)	公元前埃兰时期 (约公元前 3300-公元前 2700)		
	第一中间期 (约公元前 2700-公元前 2500)		
	古埃兰时期 (约公元前 2500-公元前 1700)		
	第二中间期 (约公元前 1700 -公元前 1500)		
	中埃兰时期 (约公元前 1500 -公元前 1000)		
	第三中间期 (约公元前 1000 -公元前 850)		
	新埃兰时期 (约公元前 850-公元前 646)		
	终结期 (公元前 646-公元前 550)		
阿契美尼德帝国 (波斯第一帝国) (公元前 550-公元前 330)			
塞琉古时期 (公元前 313-公元前 146)			
帕提亚王国 (公元前 247-224)			
萨珊王国 (224-651)			
四大哈里发时期 (632-661)			
倭马亚王朝 (661-750)			
阿巴斯王朝 (750-1258)	塔希尔王朝 (821-873)	萨曼王朝 (819-999)	萨法尔王朝 (861-1003)
	齐亚尔王朝 (930-1090)	白益王朝 (934-1062)	加兹尼王朝 (977-1186)
	塞尔柱王朝 (1037-1193)		花剌子模王朝 (1077-1231)
伊尔汗国 (1255-1348)			
帖木儿王朝 (1369-1493)			
萨菲王朝 (1500-1722)			
阿夫沙尔王朝 (1735-1796)			
卡扎尔王朝 (1789-1925)			
巴列维王朝 (1925-1979)			
伊朗伊斯兰共和国 (1979 年至今)			

中伊交流大事记

朝代	公元纪年	年号	大事记
西汉	公元前一三九年—公元前一二六年	汉武帝建元二年—元朔三年	为联合大月氏，汉武帝委派张骞出使西域，由此开启了联系中西的丝绸之路。张骞使团沿途访问大宛（今乌兹别克斯坦费尔干纳盆地）、大月氏（今中亚阿姆河北岸）、大夏（今帕米尔以西的阿富汗一带）诸国，并了解到乌孙（巴尔喀什湖以南和伊犁河流域）、奄塞（里海、咸海以北）、安息（又名帕提亚帝国，为伊朗地区的奴隶制帝国）、条支（又称大秦，今伊拉克一带）等国的情況。
	公元前一一九年—公元前一一五年	汉武帝元狩四年—元鼎二年	张骞率使团再度出使西域，并遣副使到访大宛、康居、大月氏、大夏、安息、身毒（天竺的音译）等国。
	公元前一〇五年	汉武帝元封六年	汉使到访安息，安息国王下令派两万骑兵在东部边界迎接汉使团到来。后安息国王遣使节随汉使回访，并以鸵鸟蛋和幻术师回赠汉武帝。
	公元前一〇四年—公元前九一年	汉武帝太初元年—征和二年	司马迁所著《史记·大宛列传》中记有安息国，这是中国最早关于伊朗地理、政治、经济、文化等的记载。
	公元前六〇年	汉宣帝神爵二年	为管理统一后的西域，西汉在乌垒城（今新疆巴州轮台县境内）建立西域都护府，正式在西域设官、驻军、推行国家政令。
东汉	公元前二四七年—二二四年		最新的考古和历史研究表明，中国桑蚕养殖技术于安息帝国时期传入伊朗波斯湾沿岸的拉施塔城堡镇。
	八七年	汉章帝章和元年	安息国王佛罗格斯二世遣使至中国，赠送狮子、符拔，以示友好。
	九七年	汉和帝永元九年	西域都护班超遣属吏甘英出使大秦（罗马帝国），途经大宛、大月氏至安息而抵条支，并到达安息西海岸，是史载最早至波斯湾的中国人。
	一〇一年	汉和帝永元十三年	安息国王满居派使节来到中国，并献狮子及条支大鸟（即鸵鸟），时谓之安息雀。
	一四八年	汉桓帝建和二年	安清，字世高，为安息国王满屈二世的太子。他舍弃王位，出家为僧，游历诸国。于汉桓帝初年来到中国，翻译梵文佛经三十九部。
三国	一八一年	汉灵帝光和四年	安玄，安息国人。汉灵帝末年游赏洛阳，与沙门严佛调（文献所见之我国最早的出家人）共同翻译佛经。
	二二〇年—二六五年	魏	《魏略》中所载西域诸国极为详细，佐之西方记载，当时应有中国使节到达波斯及亚美尼亚。
北魏			波斯之名，在中国始见于《魏书·西域传》，书中记有波斯、安息两国。
	三八六年—五三四年		北魏遣使节韩羊皮出使波斯，波斯王遣使回访中国，并献驯象及珍物。全魏之世，波斯遣使至中国几十余次，每次都受北魏朝廷隆重接待。祇教于北魏时期自波斯传入汉地，是基督教诞生之前在中东最有影响的宗教，中国史称“祇教”“火祇教”“拜火教”。
北周	五五七年—五八一年		波斯与北周时有互通使节。马尔科姆的《波斯史》中记库恩老阿奴细尔汪在位时，中国皇帝（此处应指北周宇文氏）遣使献假豹一只，全以珍珠络成，两眼以红宝石嵌之。
隋	六〇五年—六一七年	隋炀帝大业年间	隋炀帝遣云骑尉李旻使通波斯，波斯后亦遣使随李旻入贡隋方物。
	六二七年—六四九年	唐太宗贞观年间	波斯多次遣使到中国。
	六四〇年	唐太宗贞观十四年	太宗设立安西都护府，治所在高昌（今新疆吐鲁番），管辖范围包括阿富汗及广大中亚国家。
	六五一年	唐高宗永徽二年	波斯遭到大食（阿拉伯帝国）的入侵，波斯帝国萨珊王朝的最后一任国王亚兹德盖尔德三世（中国史书称“伊嗣俟”）曾派使臣来中国请求支援。
	六五四年	唐高宗永徽五年	波斯王伊嗣俟之子卑路斯向唐朝求援，唐高宗以路途遥远拒绝出兵。波斯萨珊王朝灭亡，成为阿拉伯帝国的一部分。
	六六一年	唐高宗龙朔元年	唐高宗派特使王名远入西域，成立波斯都护府，治所在今阿富汗的扎兰季市，封卑路斯为都督。第二年，又册封卑路斯为波斯王。
	六七〇年—六七三年	唐高宗咸亨年间	波斯都护府被阿拉伯军队所吞，卑路斯及其兄阿罗憾携诸波斯王族抵长安。卑路斯被唐高宗授予右威卫将军，阿罗憾亦入仕唐朝，官至右屯卫将军、上柱国、金城郡开国公。
唐	六七九年	唐高宗调露元年	唐高宗命吏部侍郎裴行俭领兵护送泥涅师（卑路斯之子）返回波斯，但裴行俭至碎叶（今吉尔吉斯坦的托克马克）后便返回，令泥涅师客居吐火罗二十年。
	六九四年	武周延载元年	波斯人拂多诞持《二宗经》至中国建寺传教。
	七二一年—七五七年	唐玄宗开元、天宝年间	波斯遣使来中国数十次。
	七四四年	唐玄宗天宝三年	唐玄宗封陀拔斯单（又作“陀拔萨憐”，在今伊朗北部，濒临里海地区。其大汗本为波斯萨珊将军，萨珊灭亡后不归附大食，保持独立）国王为慕化王。
	七五一年	唐玄宗天宝十年	阿拔斯王朝（中国史称“黑衣大食”）军队在中亚但罗斯战役中击败唐军，取得中亚西部河中地区控制权。经由此役，被俘的中国技术人员把造纸术、绘画、纺织等技术传入阿拉伯。唐军的随军书记官杜环被俘后游历黑衣大食全境及周边邻国，并到达北非的埃及、摩洛哥。杜环所写《经行记》一书，介绍了中、西亚及北非的民情风物，记载了造纸术西传的情况。此书也是中国最早记载非洲的地理著作。
蒙古	七五二年	唐玄宗天宝十一年	黑衣大食在取代白衣大食（即倭马亚王朝）后，遣使觐见，被唐玄宗特意授以左金吾卫外大将军的勳位。
	七八一年	唐德宗建中二年	景教在唐朝时经由波斯传入中国，吐火罗人伊思出资于长安义宁坊大秦寺立《大秦景教流行中国碑》。景教，即基督教聂斯托利派，形成于五世纪上半叶的东罗马帝国，因其创始人君士坦丁堡大主教聂斯托利而得名。
	一二五八年		成吉思汗之孙旭烈兀率军包围巴格达，黑衣大食灭亡。
	一二五九年		旭烈兀拥护忽必烈为大汗，承认伊尔汗国与蒙古为宗藩关系，大汗对伊尔汗实行册封。阿姆河以西到埃及以东的广大地区归为伊尔汗国，为蒙古四大汗国之一。
元	一二六五年	元世祖至元二年	伯颜率伊尔汗旭烈兀之命入元朝奏事，得到忽必烈赏识，拜中书左丞相，升任同知枢密院事。后统兵南下临安大败宋军，南宋灭亡后，又平诸宗王叛乱。元世祖忽必烈驾崩，伯颜受顾命拥戴铁穆耳即位，拜太傅，录军国重事。
	一二六七年	元世祖至元四年	波斯人扎马鲁丁据伊斯兰历法撰《万年历》，后由元世祖忽必烈颁行天下，并于同年在元大都（今北京）设观象台，创制七种天文观测仪器。
	一二八三年	元世祖至元二十年	元朝丞相李鲁奉旨出使伊尔汗国，遂居留其地，后成为呼罗珊地区指挥官。其后又支持海合都为伊尔汗，成为伊尔汗国的蒙古宫廷文化顾问。
	一二九五年	元成宗元贞元年	合赞汗继位为第七位伊尔汗，并下令王公贵族、军队及汗国境内蒙古人改信伊斯兰教，将伊斯兰教什叶派立为国教，并得到元成宗铁穆耳承认。
	一三一三年左右	元仁宗皇庆二年左右	伊尔汗国丞相拉施特编世界史《史集》，书中对元朝的政治制度及中国地理风土皆有具体记载，流传广泛。
	一三一七年—一三三五年		伊尔汗国丞相拉施特撰编《伊利汗中国科技珍宝书》，是一部关于中国医学的波斯文著作。
	一三五〇年	元惠宗至正十年	伊尔汗国第九任君主不赛因在位期间曾多次遣使至元朝访问，并献西马、独峰驼、虎等。旅行家汪大渊《岛夷志略》记载波斯湾重要港口波斯离（今伊拉克巴士拉之西）和伊朗另一重要通商城镇忽鲁谟斯（即霍尔木兹，今伊朗东南米纳布附近）。
明	一三九五	明太祖洪武二十八年	礼科给事中傅安与给事中郭骥、御史姚臣等奉明太祖派遣携士卒千五百人出使哈烈（今阿富汗赫拉特市），后傅安等明朝使者被留西域十三年。十三年间，傅安游历西域各国，归国后著有《西游胜览》，记波斯之事颇详。
	一三九七年	明太祖洪武三十年	明廷遣北平按察使陈德文等往哈烈，奉使期间陈德文遍采当地风物诗歌。
	一四〇九年	明成祖永乐七年	明成祖亲率命正使大监郑和率两万七千余人、驾海船四十八艘，第三次出使西洋。当时的波斯湾贸易重镇忽鲁谟斯，是郑和使团此行的目的地。根据随行人员费信、马欢等的笔记所示，郑和下西洋时的通行语言是波斯语，当时称为回回语。
	一四一二年	明成祖永乐十年	明廷遣使节携贺礼与永乐皇帝的国书至哈烈，希冀调停沙哈鲁与其侄于哈里勒间的战争。沙哈鲁亦遣使节回访中国，并献狮子。郑和率使团第四次出使西洋各国，船队出访地包括忽鲁谟斯。
	一四一三年—一四一五年	明成祖永乐十一年—十三年	明廷遣吏部员外郎陈诚随中官李达、户部主事李暹等护送撒马尔罕、哈烈等国使臣归国。陈诚一行历经西域十七国，于永乐十三年冬返回北京，后向明成祖呈送《西域山川风物纪录》。此外，陈诚还著有《西域行程记》《西域番国志》《狮子赋》等。
	一四一七年—一四一八年	明成祖永乐十五、十六年	明朝遣使团携马三百匹、花绫、文锦、瓷器等访问哈烈，并在国书中表明希望两国往来友好、贸易通畅。
	一四一九年	明成祖永乐十七年	郑和率使团第五次出使西洋，再次到访忽鲁谟斯。
	一四一九年—一四二二年	明成祖十七—二十年	明朝遣使节毕马清、杨马清抵哈烈，并在所呈国书中再次申明往来友好之意。国书皆由汉文、波斯文和蒙古文三种文字写就。哈烈王沙哈鲁遣约五百人的庞大使团访问中国，使团在北京驻留近五个月。后人据使团中使者所记明朝政治、经济、风俗等，编撰《沙哈鲁遣使中国记》一书。
	一四三〇年	明宣宗宣德五年	郑和第七次出使西洋，再度率使团到访忽鲁谟斯。
	一四三二年	明宣宗宣德七年	明廷命中官李贵通使西域，抵哈烈，再度表明保障商旅往来通畅之意。
	一四三四年	明宣宗宣德九年	巩珍随郑和使团第七次出使西洋，详细了解各国风习，回国后编著《西洋番国志》，书中对忽鲁谟斯多有介绍。
	一四三六年	明英宗正统元年	费信随郑和使团四下西洋，其中两次访问忽鲁谟斯，回国后写就《星槎胜览》一书。
	一四四二年	明英宗正统七年	英宗遣都指挥海荣、指挥马全至哈烈。
	一四五一年	明代宗景泰二年	曾三次随郑和下西洋任翻译的马欢，将沿途见闻写成《瀛涯胜览》。其中关于忽儿谟斯国的描写甚为详细，除一般物产和地理情况之外，对当地民众的风俗习惯和休闲娱乐等亦有描写。
	一五〇六年——一五二〇年	明武宗正德年间	波斯王派使团对明朝王朝进行最后一次访问。当时波斯人在逊尼派白羊王朝统治之下。
	一五二四年—一五三九年	明世宗嘉靖三年—十八年	明内府绘制《蒙古山水地图》卷，图中绘从嘉峪关至天方（今沙特阿拉伯麦加）的辽阔地域范围。
	一五四七年	明世宗嘉靖二十六年	严嵩党人、金都御史张而编撰《全陕边政考》，其中《西域诸国》一卷为明代记述西域史地的重要历史文献。
	一五八七年—一六二九年	明神宗万历至明思宗崇禎年间	萨法维王朝第五位君主阿巴斯一世曾聘中国陶工至伊朗传授制瓷技术。
	一六一一年	明神宗万历三十九年	阿巴斯一世向阿尔达比勒（伊朗北部古城）的萨法维神庙献上一千一百多件瓷器，器身大都镌刻“阿巴斯国王”铭文。这批瓷器部分由中国皇帝赠送，部分由阿巴斯一世向中国订购。由元至明末亦有大量中国瓷器销往伊朗。